

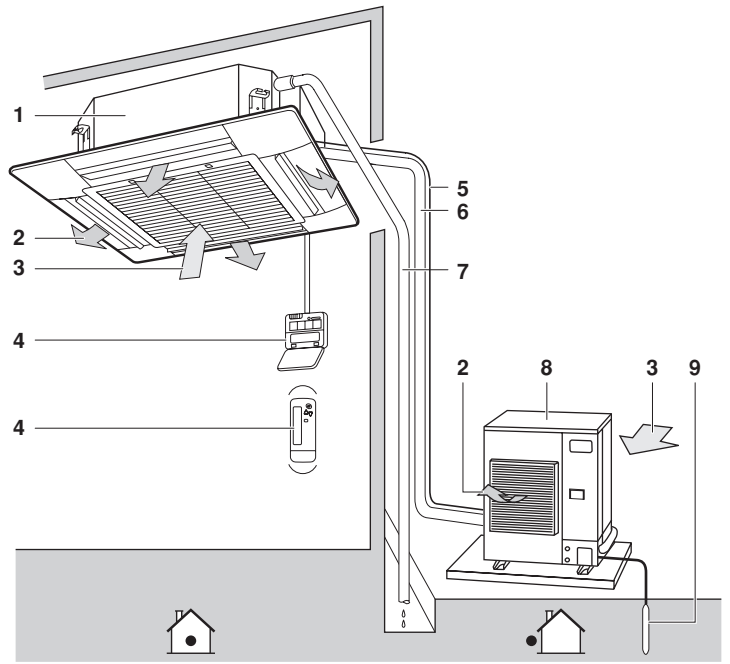
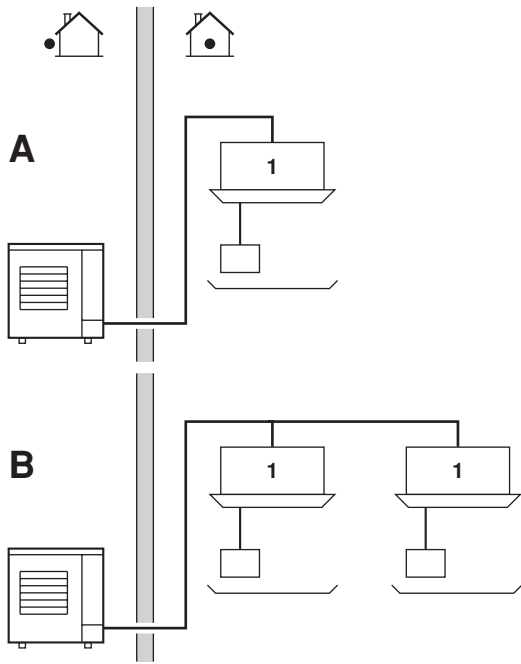
**DAIKIN**



# BETJENINGSVEJLEDNING

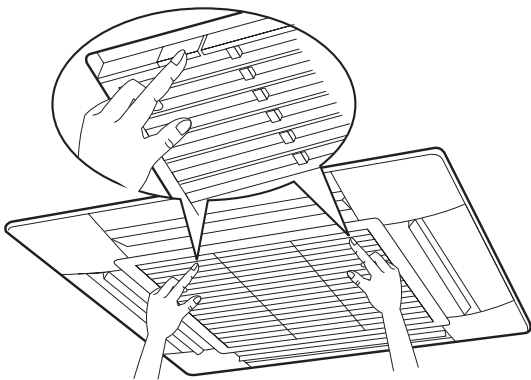
## Klimaanlæg i opdelt system

FFQ25B7V1B  
FFQ35B7V1B  
FFQ50B7V1B  
FFQ60B7V1B

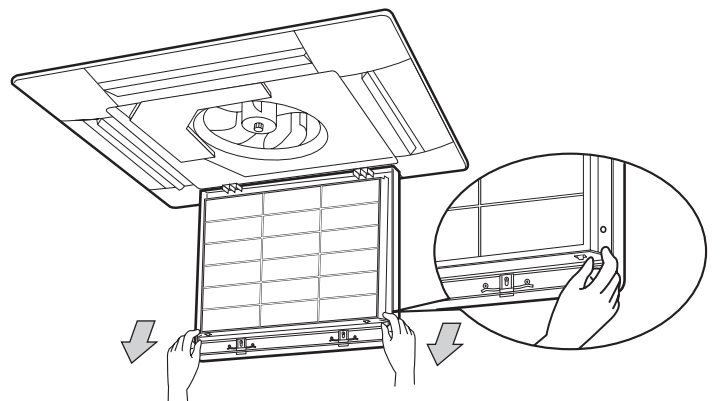


1

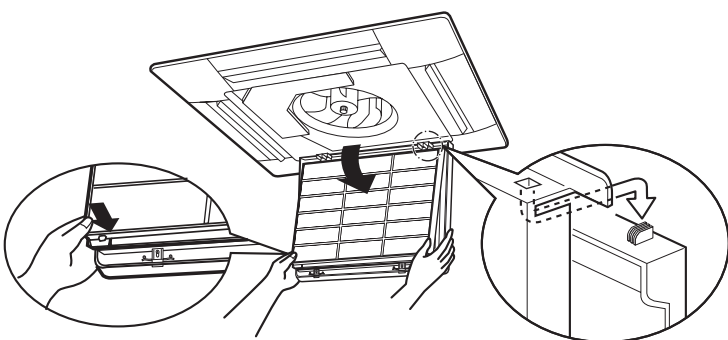
2



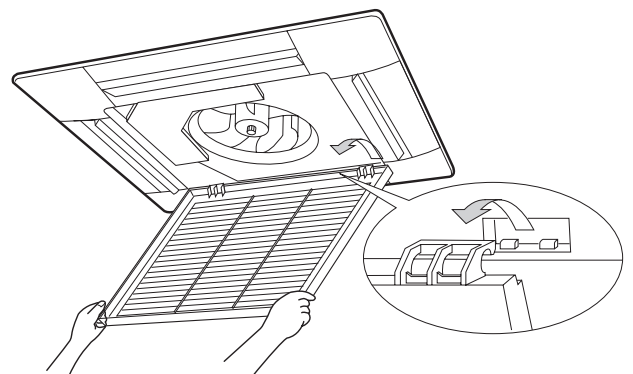
3



4



5



6

**INDHOLDSFORTEGNELSE**

	Side
Før du går i gang .....	1
De forskellige dele og deres funktion .....	1
Driftsforhold .....	1
Placering .....	2
Driftsprocedurer .....	2
Optimale driftsforhold .....	2
Forhold, der ikke skyldes fejl i airconditionanlægget .....	2
Fejlfinding .....	4
Vedligeholdelse .....	4



TAK FOR AT DU HAR VALGT AT ANSKAFTE ET DAIKIN AIRCONDITIONANLÆG. LÆS DENNE DRIFTSVEJLEDNING OMHYGGELIGT, FØR DU BRUGER ANLÆGGET. DEN INDEHOLDER EN BRUGSANVISNING OG HJÆLP TIL AT LØSE EVENTUELLE PROBLEMER. GEM DENNE VEJLEDNING, SÅ DU KAN BRUGE DEN SENERE, HVIS DER SKULLE BLIVE BRUG FOR DET.

**FØR DU GÅR I GANG** (Se figur 1)

Denne driftsvejledning gælder for følgende systemer med standardstyring. Kontakt Daikin-forhandleren for at få den korrekte driftsvejledning, før du går i gang med at bruge anlægget.

**BEMÆRK**



Disse enheder kan styres med en fjernbetjening. Se manualen vedrørende fjernbetjeningen for mere information.

Hvis anlægget har et specielt styresystem, skal du bede Daikin-forhandleren forklare, hvordan det pågældende anlæg styres.

- A Par-system
- B Multisystem
- 1 Enhed med fjernbetjening

- Varmepumpe  
Dette system kan køre i følgende tilstande: afkøling, opvarmning, automatisk og ventilation.
- Ren afkøling  
Dette system kan køre i følgende tilstande: afkøling og ventilation.

**DE FORSKELLIGE DELE OG DERES FUNKTION**

(Se figur 2)

- 1 Indendørsenhed
- 2 Luftudblæsning
- 3 Luftindtag
- 4 Fjernbetjening
- 5 Tilslutning af elledning
- 6 Rør til kølemiddel
- 7 Drænrør
- 8 Udendørsenhed
- 9 Jordledning  
Ledning til jordforbindelse af udendørsenheden for at forhindre elektrisk stød.



- Lad aldrig indendørsenheden og fjernbetjeningen blive våde.  
Det kan medføre elektrisk stød eller brand.
- Brug aldrig letantændelig spray, f.eks. hårspray, lak eller maling, i nærheden af enheden.  
Det kan medføre brand.
- Brug aldrig en sikring med en forkert nominel belastning eller andet, når der går en sikring.  
Brug af ståltråd eller kobbertråd kan få enheden til at bryde sammen eller medføre brand.
- Rør aldrig de vandrette blade eller luftudgangen, mens svinglappen er i drift.  
Der er fare for skader på fingrene eller beskadigelse af enheden.
- Stik aldrig noget ind i luftindtaget eller luftudblæsningen.  
Det er farligt at røre ventilatoren, når den drejer hurtigt rundt.
- Fjern aldrig ventilatorgitteret på udendørsenheden.  
Uden ventilatorgitteret udgør den roterende ventilator en stor fare.
- Lad være med selv at undersøge eller servicere enheden.  
Få en uddannet servicetekniker til at gøre det.

**DRIFTSFORHOLD**

Hvis driftsforholdene ligger uden for følgende områder, kan sikkerhedsanordningerne blive aktiveret, så anlægget ikke fungerer, eller indendørsenheden sveder.

Temperaturområdet, som kan indstilles med fjernbetjeningen, er 16°C~32°C.

	°C DB	°C WB		°C DB	°C WB
RS50-60 RKS25-35-50-60 RXS25-35-50-60	21~32	14~23	≤80%	-10~46	
3MKS50 4MKS58-75-90 3MXS52 4MXS68-80	21~32	14~23	≤80%	-10~46	

	°C DB	°C WB	°C DB	°C WB
RXS25-35	10~30		-10~24	-15~20
RXS50-60	10~30		-14~24	-15~18
3MXS52 4MXS68-80	10~30		-10~21	-15~15,5

(DB=Tør termometerføler, WB=Våd termometerføler,

=Nedkøling, =Opvarmning, =Indendørs, =Udendørs, =Temperatur, =Fugtighed)

## PLACERING



- Anbring aldrig noget under indendørsenheden, som ikke kan tåle at blive vådt. Enheden kan begynde at svede, hvis luftfugtigheden overskrider 80%, eller hvis drænet er tilstoppet.
- Anbring aldrig udstyr til opvarmning lige under indendørsenheden. Den kan forandre form på grund af varmen.
- Anbring ikke TV, radio, stereo o.l. nærmere end 1 meter fra indendørsenheden og fjernbetjeningen. Ellers kan der opstå interferens med lyden eller billedet.

## HVER KONTAKTS NAVN OG FUNKTION OG SKÆRMTEKST PÅ FJERNBETJENINGEN



Læs betjeningsvejledningen, der følger med fjernbetjeningen.

## DRIFTSPROCEDURER



- Hvis der vælges en funktion, der ikke er tilgængelig, vises meddelelsen NOT AVAILABLE.
- Driftsprocedurerne er forskellige, alt efter om der er tale om varmepumper eller ren afkøling. Kontakt Daikin-forhandleren for at finde ud af, hvilken type der er tale om.
- Tænd for hovedafbryderen 6 timer før drift for at beskytte enheden.
- Hvis der slukkes for hovedafbryderen under drift, starter anlægget automatisk igen, når der atter tændes for den.

### BEMÆRK



Indstil temperaturen inden for de områder, der er angivet under "Driftsforhold" på side 1.

## Særlige forhold for systemer med gruppestyring eller to fjernbetjeningen

Dette system har yderligere to styresystemer foruden den individuelle styring (hvor én fjernbetjening styrer én indendørsenhed). Sørg for, at følgende er opfyldt, hvis der er tale om enheder med de pågældende styresystemer.

- **Gruppestyring**  
Én fjernbetjening styrer op til 16 indendørsenheder. Alle indendørsenheder er indstillet ens.
- **Styring med to fjernbetjeningen**  
To fjernbetjeningen styrer én indendørsenhed (ved gruppestyring: en gruppe af indendørsenheder). Enheden styres individuelt.

### BEMÆRK




Kontakt Daikin-forhandleren, hvis du vil ændre sammensætningen eller indstillingen af gruppestyring og systemer med to fjernbetjeningen.



Læs betjeningsvejledningen, der følger med fjernbetjeningen.

## OPTIMALE DRIFTSFORHOLD


Bemærk følgende forholdsregler for at sikre, at systemet fungerer korrekt.


- Juster luftudblæsningen korrekt, og undgå, at luften blæser direkte på nogen personer i lokalet.
- Juster rumtemperaturen til noget, der føles behageligt. Undgå overdreven opvarmning eller afkøling.
- Undgå direkte sollys i lokalet, når anlægget køler, ved hjælp af gardiner eller persienner.
- Hold døre og vinduer lukket. Hvis de står åbne, udskiftes luften i lokalet, og det formindsker effekten af afkølingen eller opvarmningen.
- Anbring aldrig noget i nærheden af enhedens luftindtag eller luftudblæsning. Det kan formindske effektiviteten eller medføre driftsstop.
- Sluk for hovedafbryderen, når enheden ikke skal bruges i længere tid. Der bruges elektricitet, så længe der er tændt for den. Sluk for hovedafbryderen for at spare energi. Tænd for hovedafbryderen 6 timer før drift for at få en sikker drift (se under "Vedligeholdelse" på side 4).
- Når displayet viser "" (TIME TO CLEAN AIR FILTER), skal du få en uddannet servicetekniker til at rense filtrene (se under "Vedligeholdelse" på side 4).

## FORHOLD, DER IKKE SKYLDES FEJL I AIRCONDITIONANLÆGGET

Følgende symptomer er ikke nødvendigvis tegn på, at airconditionanlægget ikke fungerer korrekt.

### Systemet kører ikke

- Systemet genstarter ikke umiddelbart efter, at der trykkes på Tænd/Sluk-knappen. Hvis der er lys i OPERATION-lampen, er systemet i normal driftstilstand. Når det ikke går i gang med det samme, skyldes det, at en af sikkerhedsanordningerne forhindrer, at systemet overbelastes. Systemet går i gang igen automatisk efter tre minutter.
- Systemet starter ikke med det samme, når knappen TEMPERATURE SETTING vender tilbage til sin gamle stilling, efter at der er trykket på den. Når det ikke går i gang med det samme, skyldes det, at en af sikkerhedsanordningerne forhindrer, at systemet overbelastes. Systemet går i gang igen automatisk efter tre minutter.
- Systemet starter ikke, når displayet viser "" (SYMBOL FOR EKSTERN STYRING), og det blinker et par sekunder efter, at man har trykket på en af knapperne. Dette skyldes, at systemet er styret eller deaktiveret af en anden styreenhed med højere prioritet. Når displayet blinker, viser det, at systemet ikke kan styres af denne indendørsenhed.
- Systemet starter ikke med det samme, når der tændes for strømmen. Vent et minut, indtil microcomputeren er klar.

- Udendørsenheden er standset.  
Dette skyldes, at rumtemperaturen har nået den indstillede værdi. Enheden skifter til ventilere-drift.  
"  " (SYMBOL FOR EKSTERN STYRING) vises på fjernbetjeningen, og den faktiske drift er forskellig fra den indstilling, som er foretaget via fjernbetjeningen.  
Ved multi-opdelte modeller udfører mikrocomputeren følgende kontrol afhængigt af funktionen på andre indendørsenheder.
- Den/de andre indendørsenhed(er) er allerede i drift, før du starter betjeningen. Når funktionen på denne enhed er en anden, end den, du har valgt, kan indendørsenheden i dit rum sættes i vente-tilstand. (Ventilator: stop, vandret klap: vandret position)

Dit rum	Funktion			
	Andet/andre rum			
	Køling	Tør	Kun ventilator	Opvarmning
Køling	O	O	O	W
Tør	O	O	O	W
Kun ventilator	O	O	O	W
Opvarmning	W	W	W	O

O: din enhed er klar  
W: din enhed er i vente-tilstand

- Når den totale kølekapacitet på alle indendørsenheder i drift ligger over kapacitetsgrænsen på udendørsenheden, sættes din indendørsenhed i ventetilstand. (Ventilator og vandret klap: Samme som indstilling: (kun modeller udelukkende til køling))
- Efter at enheden i dit rum har kørt i køle-drift, kan den, når andre enheder går i gang, have følgende funktion: Ventilator: L-flig, vandret klap: vandret position.
- Ventilatorens hastighed afviger fra det indstillede. Hvis man trykker på knappen til styring af ventilatorens hastighed, ændrer dette ikke hastigheden.  
Når rumtemperaturen når den indstillede temperatur i varme-drift, tilføres der ikke længere effekt fra udendørsenheden, og indendørsenheden kører kun i ventilationsfunktion (L-flig). Ved multiopdeling kører indendørsenheden skiftevis ventilatorstop og kun ventilation (L-flig).  
Dette sker for at forebygge, at der blæses kold luft direkte på personer, som opholder sig i rummet.

#### Retningen på luftindblæsningen er ikke som vist.

- Den faktiske retning på luftindblæsningen er forskellig fra den, som vises på fjernbetjeningen.
- Indstillingen automatisk svinge virker ikke.  
Se manualen for fjernbetjeningen.

#### Der kommer en hvid tåge ud af en enhed

- Når luftfugtigheden er høj under afkøling (i lokaler med olie eller støv).  
Hvis det indvendige af en indendørsenhed er meget snavset, kan temperaturfordelingen i lokalet blive meget ujævn. Det er nødvendigt at rense det indvendige af indendørsenheden. Spørg Daikin-forhandleren hvordan. Det må kun udføres af en uddannet servicetekniker.
- Når systemet skifter til OPVARMNING efter AFRIMNING.  
Den fugtighed, der skabes under AFRIMNING, bliver til damp og undslipper.

#### Støj fra airconditionanlæg

- Der høres en ringelyd, når enheden startes. Denne lyd skyldes, at temperaturregulatoren arbejder. Den forsvinder efter et minut.
- En svag, konstant "hvislen" kan høres, når systemet foretager AFKØLING eller AFRIMNING.  
Det er lyden af køleluft, der strømmer gennem de indendørs og udendørs enheder.
- En "hvislen", der høres ved starten eller lige efter afbrydelsen af driften eller AFRIMNING.  
Det er støj, der skyldes, at kølemidlet ændrer hastighed eller stopper.
- Et vedvarende lav "shah"-lyd høres under AFKØLING, eller ved stop af anlæg.  
Denne lyd høres når drænpumpen er aktiveret.
- En "pishi-pishi" og pibende lyd høres når anlægget er i drift eller efter stop af anlæg.  
Udvidelse og sammen trækning i plastikdele, som er forårsaget af ændringer i temperaturen, bevirker denne støj.

#### Støv fra enhederne

- Der kan blæse støv ud fra enheden, når den starter efter lang tids pause. Det er støv, der har samlet sig inde i enheden.

#### Enhederne afgiver lugt

- Enheden absorberer lugt fra lokalet, møblerne, cigaretter osv. og sender den ud igen.

#### Displayet på fjernbetjeningen viser "88"

- Sker lige efter, at der tændes for hovedafbryderen.  
Viser, at fjernbetjeningen arbejder normalt. Fortsætter midlertidigt.

## FEJLFINDING

Hvis der sker en af følgende fejl, skal du gøre som beskrevet og kontakte Daikin-forhandleren.

Systemet skal repareres af en uddannet servicetekniker:

- Hvis en sikkerhedsanordning, f.eks. en sikring, en afbryder eller et HFI-relæ, ofte bliver aktiveret, eller hvis TÆND/SLUK-kontakten ikke fungerer korrekt.  
Gør følgende: Sluk for hovedafbryderen.
- Hvis der lækker vand fra enheden.  
Gør følgende: Stop driften.
- Hvis displayet "👁" (INSPECTION), "UNIT No." og OPERATION-lampen blinker, og der vises "MALFUNCTION CODE".  
Gør følgende: Kontakt Daikin-forhandleren, og fortæl om displayet.

Hvis systemet ikke kører korrekt, i alle andre tilfælde end det, som er nævnt ovenfor, og ingen af ovenstående fejl er til stede, skal du gennemgå systemet efter følgende procedurer.

### Hvis systemet slet ikke kører.

- Kontroller, om der er strømsvigt.  
Vent, til strømmen kommer tilbage. Hvis der sker strømsvigt under driften, starter systemet automatisk igen, så snart strømmen kommer tilbage.
- Kontroller, om sikringen er gået, eller afbryderen er blevet aktiveret.  
Skift sikringen, eller slå afbryderen fra.

### Hvis systemet stopper, når driften er færdig.

- Kontroller, om luftindtaget eller luftudblæsningen på den uden-dørs eller indendørs enhed er blokeret af noget.  
Fjern forhindringen, og sørg for, at enheden er godt ventileret.
- Kontroller, om luftfilteret er tilstoppet.  
Få en uddannet servicetekniker til at rense luftfiltrene.

### Systemet kører, men det køler eller varmer ikke tilstrækkeligt.

- Hvis luftindtaget eller luftudblæsningen på den indendørs eller udendørs enhed er blokeret af noget.  
Fjern forhindringen, og sørg for, at enheden er godt ventileret.
- Hvis luftfilteret er tilstoppet.  
Få en uddannet servicetekniker til at rense luftfilteret.
- Hvis den indstillede temperatur ikke er korrekt. Se manualen for fjernbetjeningen.
- Hvis kontrolknappen til ventilatorhastighed er sat til lav hastighed. Se manualen for fjernbetjeningen.
- Hvis vinklen på luftstrømmen ikke er korrekt. Se manualen for fjernbetjeningen.
- Hvis døre og vinduer er åbne. Luk døre og vinduer for at forhindre luft udefra i at komme ind i lokalet.
- Hvis der kommer direkte sollys ind i lokalet (under afkøling).  
Brug gardiner eller persiener.
- Hvis der er for mange mennesker i lokalet. Køleeffekten aftager, hvis varmeafgivelsen i lokalet er for stor.
- Hvis opvarmningen af lokalet er for kraftig (under afkøling).  
Køleeffekten aftager, hvis varmeafgivelsen i lokalet er for stor.

## VEDLIGEHOOLDELSE

### VIGTIGT

- VEDLIGEHOOLDELSE MÅ KUN UDFØRES AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE.
- FØR DER ETABLERES ADGANG TIL ELEKTRISKE KLEMSKRUER, SKAL ALLE STRØMFORSYNINGSKREDESE AFBRYDES.
- BRUG IKKE VAND ELLER LUFT PÅ 50°C. ELLER DEROVER TIL RENSNING AF LUFTFILTRE OG UDVENDIGE PANELER.
- VED RENGØRING AF VARMEVEKSLEREN SKAL MAN FØRST FJERNE EL-BOKSEN, VENTILATORMOTOREN OG DRÆNPUMPEN. VAND ELLER RENGØRINGSMIDDEL KAN BESKADIGE DE ELEKTRISKE KOMPONENTERS ISOLERING OG FORÅRSAGE, AT DISSE KOMPONENTER KORTSLUTTER.

Se figur 2

- 1 Indendørsenhed
- 2 Luftudblæsning
- 3 Luftindtag
- 4 Fjernbetjening
- 5 Tilslutning af elledning
- 6 Rør til kølemiddel
- 7 Drænrør
- 8 Udendørsenhed
- 9 Jordledning  
Ledning til jordforbindelse af udendørsenheden for at forhindre elektrisk stød.

### Sådan renses luftfilteret

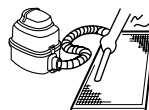
Rens luftfilteret, når displayet viser "👁" (TIME TO CLEAN AIR FILTER).

Rens enheden hyppigere, hvis den er i et lokale, hvor luften er meget forurenset.

(Som en tommelfingerregel: overvej at rense luftfilteret en gang hvert halve år.)

Hvis det er umuligt at rense snavset væk, skal luftfilteret skiftes. (Ekstra luftfiltre til udskiftning er ekstraudstyr.)

1. Åbn indsugningsgitteret  
Drej begge knopper samtidigt, og sænk gitteret forsigtigt. (Tilsvarende procedure når gitteret skal lukkes). (Se figur 3)
2. Fjern luftfiltrene  
Træk krogen på luftfilteret ud diagonalt nedad og fjern filteret. (Se figur 4)
3. Rens luftfilteret  
Brug en støvsuger eller vask filteret med vand.  
Hvis filteret er meget snavset, benyt en blød børste og neutralt rensmiddel.



Fjern vandet og lad filteret tørre i skyggen

4. Fastgør luftfilteret  
Sæt luftfilteret på indsugningsgitteret ved at hænge det på den del, der rager frem over indsugningsgitteret.  
Tryk bunden af luftfilteret mod fremspringene på bunden af gitteret for at låse luftfilteret på plads. (Se figur 5)
5. Luk luftindtagsgitteret  
Se punkt nr. 1.

6. Efter at have tændt for strømmen, tryk da på knappen "reset filter" "TIME TO CLEAN AIR FILTER" forsvinder nu i displayet.  
(For yderligere detaljer se instruktionshåndbogen til udendørsenheden).

**BEMÆRK** Fjern ikke luftfilteret undtagen for at rense det. Unødvendig berøring kan skade filteret.



### Hvordan luftudtaget og de udvendige paneler renses

- Rengør med en blød klud.
- Brug vand eller neutralt rensmiddel, hvis det er svært at fjerne pletter.
- Når bladet er meget snavset, skal det afmonteres og renses.

**BEMÆRK** ■ Brug aldrig motorbenzin, kemisk ren benzin, fortynder, polerpulver eller flydende insektdræbende midler. Det kan forårsage misfarvning eller varping.  
■ Lad aldrig indendørsenheden blive våd. Det kan forårsage elektrisk stød eller brand.



### Rensning af indsugningsristen

1. Åbning af indsugningsristen  
Drej begge drejekontakter samtidigt, og sænk forsigtigt gitret (1). (Tilsvarende procedure når gitret skal lukkes). (Se figur 3)
2. Fjernelse af indsugningsristen  
Åbn indsugningsristen 45 grader, og løft den op. (Se figur 6)
3. Afmonter luftfilteret  
Se figur under 2 i kapitel "Sådan renses luftfilteret" på side 4.
4. Rensning af indsugningsristen  
Vask den med en blød børste og et mildt rengøringsmiddel. Tør den omhyggeligt af.



**BEMÆRK** Hvis indsugningsgitteret er meget snavset, kan man bruge et normalt opvaskemiddel og lade den ligge i blød i ca. 10 minutter. Derefter skylles den i rent vand.



5. Fastgør luftfilteret  
Se figur under 4 i kapitel "Sådan renses luftfilteret" på side 4.
6. Sæt indsugningsristen på plads igen  
Som beskrevet under punkt 2 "Fjernelse af indsugningsristen" på side 5.
7. Luk indsugningsristen  
Som beskrevet under punkt 1 "Åbning af indsugningsristen" på side 5.

### Start efter en lang pause

- Kontroller følgende.
  - Kontroller, at luftindtaget og luftudblæsningen ikke er blokeret. Fjern eventuelle blokeringer.
  - Kontroller, om jordforbindelsen er i orden.
- Rens luftfilteret og de udvendige paneler.
  - Sørg for at sætte luftfilteret på plads efter rensningen.
- Tænd for hovedafbryderen.
  - Kontrolpaneldisplayet lyser op, når der tændes for enheden.
  - Tænd for hovedafbryderen mindst 6 timer før drift for at beskytte enheden.

### Hvis systemet skal stoppes i længere tid

- Tænd for ventilatorerne en halv dag, og lad enheden tørre.
  - Se manualen for fjernbetjeningen.
- Afbryd strømforsyningen.
  - Når der er tændt for hovedafbryderen, bruges der en smule effekt, selvom systemet ikke er i drift.
  - Displayet på fjernbetjeningen slukkes, når der slukkes for hovedafbryderen.

### Krav om bortskaffelse

Afmontering af enheden, behandling af kølemiddel, olie og eventuelle andre dele, skal ske i henhold til de relevante lokale og nationale regulativer.

